

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA LISBONA - 2440150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2018 AL 31/12/2018
VALUTA EUR

RIEPILOGO GENERALE

SALDO INIZIALE	32.249,000
TOTALE ENTRATE	404.739,650
TOTALE USCITE	332.157,610
AVANZO/DISAVANZO FINALE	104.831,040

IL DIRETTORE
LUISA VIOLO

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA LISBONA - 2440150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2018 AL 31/12/2018
VALUTA EUR

Saldo iniziale attivo nella valuta EUR	32.249,000
--	------------

ENTRATE

Titolo I	Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,000
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	141.000,000
I.03	Altri finanziamenti delle Amm.ni dello Stato italiano	37.479,500
Totale Titolo I		178.479,500

Titolo II	Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati	
II.01	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati italiani	0,000
II.02	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali	15.016,050
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,000
Totale Titolo II		15.016,050

Titolo III	Entrate diverse	
III.01	Quote dei soci	1.260,000
III.02	Iscrizione ai corsi	169.005,000
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	0,000
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	10.131,000
III.05	Vendita di servizi	764,000
III.06	Interessi bancari attivi	0,000
III.07	Altre Entrate	0,000
III.08	Esami di certificazione	1.242,000
III.09	Rimborsi IVA	27.133,660
III.10	Altre entrate diverse	0,000
Totale Titolo III		209.535,660

Titolo IV	Entrate in conto capitale	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,000
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,000
Totale Titolo IV		0,000

Titolo V	Anticipazioni e partite di giro	
V.01	Anticipazioni dal Fondo Scorta	0,000

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA LISBONA - 2440150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2018 AL 31/12/2018
VALUTA EUR

V.02 Anticipazioni da Altre Fonti	0,000
V.03 Ritenute d'acconto	0,000
V.04 Conversioni valutarie	0,000
V.05 Finanziamenti comunitari	0,000
V.06 Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,000
V.07 Partita di Giro 1	0,000
V.08 Partita di Giro 2	1.400,000
V.09 Altre partite di giro	308,440
Totale Titolo V	1.708,440

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA LISBONA - 2440150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2018 AL 31/12/2018
VALUTA EUR

Saldo iniziale passivo nella valuta EUR	0,000
---	-------

USCITE

Titolo I	Spese di personale	
I.01	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	0,000
I.02	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	65.019,010
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	0,000
I.04	Indennità di fine rapporto	0,000
I.05	Assicurazioni sociali	225,300
I.06	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	0,000
I.07	Altre spese di personale	0,000
Totale Titolo I		65.244,310

Titolo II	Spese di funzionamento	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	7.334,300
II.02	Cancelleria	3.462,230
II.03	Illuminazione e riscaldamento	9.408,860
II.04	Pulizia locali	14.627,580
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	9.443,870
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	26.973,900
II.07	Affitto locali	0,000
II.08	Manutenzioni	30.315,430
II.09	Trasporti	1.523,800
II.10	Premi assicurativi diversi	5.711,410
II.11	Spese amministrative varie	2.563,780
II.12	Libri	5.083,470
II.13	Audiovisivi	0,000
II.14	Abbonamenti	1.555,860
II.15	Noleggi, leasing	0,000
II.16	Altre spese di funzionamento	671,650
Totale Titolo II		118.676,140

Titolo III	Spese promozionali	
III.01	Manifestazioni culturali	128.556,570
III.02	Pubblicazioni	2.835,000
III.03	Pubblicità	2.922,150

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA LISBONA - 2440150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2018 AL 31/12/2018
VALUTA EUR

III.04 Traduzione articoli	100,000
III.05 Viaggi di servizio	1.047,580
III.06 Premi, borse di studio	0,000
III.07 Convenzioni varie	957,000
III.08 Altre spese promozionali	19,000
Totale Titolo III	136.437,300

Titolo IV	Spese in conto capitale	
IV.01 Attrezzature		3.418,170
IV.02 Arredamento		570,050
IV.03 Automezzi		0,000
IV.04 Apparecchiature informatiche		505,200
IV.05 Altre spese in c/capitale		0,000
Totale Titolo IV		4.493,420

Titolo V	Adeguamento del Fondo scorta	
V.01 Adeguamento del Fondo scorta		1.000,000
Totale Titolo V		1.000,000

Titolo VI	Estinzione di anticipazioni e partite di giro	
VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta		0,000
VI.02 Restituzione di altre anticipazioni		0,000
VI.03 Ritenute d'acconto		0,000
VI.04 Conversioni valutarie		0,000
VI.05 Rimborsi tasse e rette scolastiche		4.598,000
VI.06 Finanziamenti Comunitari		0,000
VI.07 Finanziamenti degli Stati Membri UE		0,000
VI.08 Partita di Giro 1		0,000
VI.09 Partita di Giro 2		1.400,000
VI.10 Altre partite di giro		308,440
Totale Titolo VI		6.306,440

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA LISBONA - 2440150
BILANCIO CONSUNTIVO ANNO 2018
NOTE ESPLICATIVE

ENTRATE

Avanzo di cassa al termine dell'esercizio precedente

L'avanzo di cassa registrato alla fine dell'esercizio finanziario precedente corrisponde alla somma grossomodo necessaria per far fronte alle spese ordinarie dell'Istituto nei primi mesi del 2018.

Titolo I: Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano

I.02 Dotazione finanziaria MAECI anno corrente

Nel 2018, oltre alla dotazione finanziaria di 101.000,00 €, è stata attribuita all'Istituto una somma integrativa di EUR 40.000,00 relativa al Fondo per il potenziamento della promozione della cultura e della lingua italiana all'estero, nell'ambito del piano straordinario "Vivere all'Italiana".

I.03 Altri finanziamenti delle Amm.ni dello Stato italiano

Si tratta del finanziamento di 37.479,50 € che la DGAI-Uff. I del MAECI ha corrisposto per la realizzazione dei lavori di consolidamento di un'area dell'Istituto sita al piano terra e dei lavori relativi alla copertura dell'edificio sede dell'Istituto.

Titolo II: Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati

II.02 Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali

Nel corso del 2018 l'IIC è riuscito a stringere un'importante collaborazione con la prestigiosa Santa Casa da Misericordia di Lisbona che si è associata all'Istituto nella realizzazione della mostra Tessere la Speranza. Il culto della Madonna di Loreto, da realizzare nell'anno 2019, nell'ambito delle celebrazioni dei 500 anni della fondazione della Chiesa Nostra Signora di Loreto a Lisbona. La Santa Casa ha dato un contributo di 15.016,05 € per far fronte alle spese di trasporto della mostra.

Titolo III: Entrate diverse

III.01 Quote dei soci

Grazie alla campagna svolta per reperire nuovi associati, il numero di iscritti durante il 2018 è notevolmente cresciuto registrando un aumento del 49% circa rispetto all'anno precedente.

III.02 Iscrizione ai corsi

Anche a fine 2018, si registrano risultati positivi per quanto concerne le iscrizioni ai corsi di lingua, con un incremento rispetto al 2017.

III.04 Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo

L'entrata derivante dalla vendita dei libri didattici è leggermente diminuita dovuta anche a un calo nell'acquisto da parte degli studenti che frequentano i corsi di italiano presso le università locali.

III.05 Vendita di servizi

La somma inserita in bilancio include le iscrizioni agli esami di lingua per l'ingresso nei corsi di lingua dell'Istituto e la tassa di segreteria per il rilascio del diploma a conclusione del corso di lingua italiana.

III.08 Esami di certificazione

Gli introiti derivanti dalle iscrizioni agli esami di certificazione della conoscenza della lingua italiana hanno subito una leggera flessione.

III.09 Rimborsi IVA

La cifra indicata è inferiore a quanto previsto, in quanto è stato ritenuto opportuno presentare alcune pratiche di rimborso dell'IVA solo a inizio dell'esercizio finanziario successivo tenendo conto dell'avanzo di cassa a fine anno.

Titolo V: Anticipazioni e partite di giro

V.08 Partita di Giro 2

La somma indicata in bilancio risulta dalla concessione da parte del MAECI di contributi ad alcune case editrici locali (Tinta da China – Verso de Kapa) per la traduzione e pubblicazione in lingua portoghese di opere italiane.

V.09 Altre partite di giro

In questo capitolo sono stati registrati due movimenti. Il primo riguarda la restituzione da parte della ditta Fluor Design della somma pagata in eccesso dall'Istituto a causa di un loro errore di indicazione dell'aliquota dell'IVA nella fattura inizialmente presentata e liquidata dall'Istituto. La fattura era relativa al pagamento della produzione del catalogo della mostra Luz Negra. Fotografia e teatro in Italia. Il secondo movimento, invece, riguarda la restituzione della differenza tra il costo effettivo del mobile in ferro acquistato presso la ditta Diretorio, Lda di Lisbona, e l'importo più alto fatturato per errore dalla stessa ditta.

USCITE

Titolo I: Spese di personale

I.02 Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)

L'incremento delle entrate per le iscrizioni ai corsi di lingua ha fatto crescere leggermente anche la spesa per i compensi degli insegnanti

I.05 Assicurazioni sociali

Tassa pagata a seguito di una notifica dell'istituto della previdenza sociale portoghese.

Titolo II: Spese di funzionamento

II.01 Spese postali, telefoniche e telegrafiche

Il maggior volume di attività per corsi di lingua ed eventi culturali ha fatto lievitare leggermente le spese postali e telefoniche registrate.

II.02 Cancelleria

Il crescente uso delle nuove tecnologie informatiche ha consentito di ridurre leggermente le spese per cancelleria.

II.03 Illuminazione e riscaldamento

Si registra un lieve aumento delle spese per l'illuminazione e il riscaldamento, considerando anche l'aumento dei costi delle utenze.

II.04 Pulizia locali

In tale capitolo sono incluse le spese di pulizia di tutti i locali dell'IIC. La somma è leggermente inferiore rispetto alla previsione. Non sono state realizzate spese di pulizia straordinaria.

II.05 Spese telematiche e materiale informatico

In tale voce confluiscono le spese legate all'assistenza tecnico-informatica, assicurata da una ditta locale, e i canoni corrisposti alla CGSI per i contratti annuali di assistenza on-line e le licenze dei software utilizzati dall'IIC per la gestione dei corsi, dell'indirizzario e della biblioteca. Nel 2018 inoltre, è stato realizzato l'intervento riguardante l'up-grade del software di gestione dei corsi. Nonostante questa ultima spesa straordinaria la cifra totale è rimasta pressoché invariata.

II.06 Spese per sorveglianza e sicurezza

In tale capitolo sono registrate le spese per la sorveglianza attiva e passiva dell'Istituto, prestata da una ditta locale, la Strong Charon, nonché le ore di vigilanza straordinaria prestate in occasione dei numerosi eventi culturali realizzati in sede oltre il normale orario di apertura della sede. Vi sono imputate inoltre anche le spese relative agli adempimenti del Decreto legislativo n. 81/2008, tra cui quelle concernenti il servizio di igiene e sicurezza sul lavoro, prestato dalla società Centralmed, le spese per la manutenzione annuale di n. 19 estintori e il controllo della centrale antintrusione e di tutto il sistema antincendio. Nel corso dell'anno è stato acquistato altresì un nuovo sistema per il controllo degli accessi con rispettivo software di installazione e corso di formazione per l'operatore dell'Istituto. Al fine di potenziare le esistenti misure di sicurezza, sono stati installati tre nuovi fari nel giardino dell'Istituto.

II.08 Manutenzioni

Nel corso dell'esercizio finanziario 2018 hanno avuto luogo vari interventi di manutenzione ordinaria quali la disinfestazione degli ambienti dell'Istituto, la manutenzione del giardino, la revisione annuale del sistema di riscaldamento, l'assistenza tecnica alle fotocopiatrici Canon dell'Istituto. Tra gli interventi di manutenzione straordinaria invece si indica la realizzazione dei lavori di consolidamento del piano terra dell'edificio e in particolar modo della sala d'attesa, del magazzino e dell'unica aula a piano terra, che hanno comportato anche il rifacimento del sistema elettrico degli ambienti oggetto di intervento. Si è dovuto inoltre procedere a incaricare l'Ing. João Guterres per effettuare un ulteriore monitoraggio delle condizioni statiche dell'edificio ed elaborare una relazione illustrativa finale, a seguito della comparsa di nuove fessure e crepe dopo il periodo estivo (cfr. messaggio ministeriale n. 0169493 del 28/09/2018). A causa di problemi tecnici si è dovuto procedere alla sostituzione della serratura del portone dell'ingresso principale dell'Istituto.

II.09 Trasporti

L'Istituto non dispone di un'auto di servizio e tutti gli spostamenti, per attività culturali al di fuori dell'edificio e per riunioni con i responsabili delle istituzioni culturali locali, sono realizzati ricorrendo al servizio taxi. Tale servizio risulta comunque più vantaggioso se si tiene in debito conto che un biglietto per i mezzi pubblici è costoso e che spesso la corsa in taxi è effettuata da due o più persone e comunque è necessario ricorrervi quando si tratta di recarsi in Ambasciata con la cassa dei contanti o per il trasporto di beni voluminosi. I tempi di percorrenza inoltre sono inferiori e consentono di ottimizzare il tempo impiegato dal personale. È previsto inoltre l'acquisto di un titolo di trasporto per consentire al personale addetto di poter utilizzare anche i trasporti pubblici, come avviene in molti casi.

II.10 Premi assicurativi diversi

La cifra inserita in bilancio riguarda la stipula delle polizze assicurative relative all'edificio. Nel dettaglio si tratta dell'assicurazione di responsabilità civile e dell'assicurazione multirischio. Il capitolo include inoltre l'assicurazione degli alunni che frequentano i corsi di italiano dell'Istituto, mentre i docenti provvedono personalmente. Premi assicurativi diversi per eventi sono inseriti nel capitolo manifestazioni culturali.

II.11 Spese amministrative varie

Le spese inserite in tale capitolo riguardano le commissioni bancarie per l'uso del POS, la tassa comunale per l'autorizzazione all'interruzione del traffico della Rua do Salitre in occasione del rifornimento del gasolio per il riscaldamento.

II.12 Libri

Il capitolo contempla l'acquisto di libri didattici per gli alunni che frequentano i corsi di lingua dell'Istituto e anche per utenti esterni. È stata inoltre acquistata la collezione BD Bonelli per la biblioteca dell'IIC.

II.14 Abbonamenti

Tale capitolo include le spese per l'acquisto di giornali e riviste italiane.

II.16 Altre spese di funzionamento

L'Istituto esegue piccoli rifornimenti per il dispenser dell'acqua per gli utenti che, di costo comunque contenuto, consentono di soddisfare l'aspettativa degli studenti e dei visitatori dell'IIC. Si tratta di un servizio diffusamente erogato in Portogallo negli istituti omologhi e nella maggior parte degli uffici pubblici.

Titolo III: Spese promozionali

III.01 Manifestazioni culturali

Le spese sostenute per manifestazioni culturali sono aumentate leggermente rispetto a quanto previsto. Per maggiori spiegazioni si rimanda alla Relazione Illustrativa del direttore allegata al Bilancio.

Si fa presente che permane la problematica relativa alla impossibilità di visualizzare nella lista degli eventi in consuntivo le spese che sono state associate manualmente ai rispettivi eventi culturali. Si tratta di 13 spese in totale per un importo pari a euro 2618,01

III.02 Pubblicazioni

In tale capitolo sono registrate le spese relative alla stampa della prestigiosa "Revista de Estudos Italianos em Portugal". Ai fini anche della pubblicazione online a cura dell'Università di Coimbra, si è dovuto procedere alla revisione dei metadati prima della pubblicazione sulla piattaforma.

III.03 Pubblicità

La cifra risultante corrisponde a quanto previsto e tiene conto del potenziamento dell'azione pubblicitaria relativa soprattutto ai corsi di lingua italiana e all'attività in generale dell'Istituto.

III.04 Traduzione articoli

In questo capitolo è stata inserita la spesa relativa alla traduzione dal portoghese all'italiano dei testi delle canzoni del progetto Odio Nunca Mais promosso dall'APAV – Associazione portoghese di appoggio alle vittime di violenza domestica.

III.05 Viaggi di servizio

Il direttore, per estendere le attività su tutto il territorio portoghese durante il 2018 ha sostenuto alcuni viaggi di servizio a Porto, Braga, Coimbra, Matosinhos, Sesimbra, Tavira ecc...al fine di prendere contatti con possibili partners culturali e istituzionali e di partecipare e rappresentare l'Istituto negli eventi sostenuti. La somma spesa è più contenuta rispetto a quanto previsto, considerando che in alcuni casi è stata offerta ospitalità da parte delle istituzioni locali.

III.07 Convenzioni varie

La cifra inserita riguarda la quota parte corrisposta all'Università di Perugia per lo svolgimento degli esami CELI nelle sessioni di giugno e novembre e i compensi corrisposti agli insegnanti che hanno espletato le prove.

III.08 Altre spese promozionali

A fine anno l'Istituto ha fatto stampare una locandina pubblicitaria dell'IIC da affiggere sulla facciata esterna della sede.

Titolo IV: Spese in conto capitale

IV.01 Attrezzature

Tale voce concerne l'acquisto di nuove bandiere per la facciata esterna, di attrezzature varie per il nuovo spazio- cucina dell'Istituto, di un trapano avvitatore e di un cellulare di servizio.

IV.02 Arredamento

Tale voce è relativa all'acquisto di un mobile in ferro per la custodia di documenti da posizionare nell'ufficio del direttore.

IV.04 Apparecchiature informatiche

Nel corso del 2018 sono stati acquistati un computer portatile, da utilizzare in presenza di tirocinanti e come supporto agli eventi, e materiale vario per il funzionamento della rete informatica.

Titolo V: Adeguamento del Fondo scorta

V.01 Adeguamento del Fondo scorta

In ottemperanza a quanto prescritto dal Regolamento, è stato eseguito il versamento preventivato per l'adeguamento del Fondo Scorta.

Titolo VI: Estinzione di anticipazioni e partite di giro

VI.05 Rimborsi tasse e rette scolastiche

La chiusura di alcuni corsi di italiano per mancanza del numero minimo di iscritti ha fatto scattare la richiesta di rimborso delle tasse di iscrizione da parte degli alunni che non hanno avuto la possibilità di optare per il passaggio ad altri corsi funzionanti.

VI.08 Partita di Giro 1

La somma indicata si riferisce alla chiusura della rispettiva partita di giro.

VI.09 Partita di Giro 2

La somma indicata si riferisce alla chiusura della rispettiva partita di giro.

Premessa

L'attività svolta durante l'anno 2018 ha tenuto in conto le linee già realizzate nell'anno precedente, volte a consolidare i rapporti con le istituzioni locali e nello stesso tempo ad ampliare i contatti anche ponendosi in veste propositiva con Istituzioni ed Enti con i quali l'Istituto non aveva avuto modo di collaborare in passato. Si è avuta particolare attenzione ad eventi che si potessero organizzare anche fuori della città di Lisbona contando su partner affidabili e che ponessero in risalto l'appoggio offerto dall'Istituto Italiano per eventi di stampo italiano. Questo ha comportato un aumento dei viaggi di servizio della sottoscritta in quanto si ritiene che la presenza fisica in alcune località e l'incontro con le personalità che si occupano di cultura sia fondamentale per tracciare ponti di collaborazione e conoscenza reciproca tra Italia e Portogallo.

Come fatto presente in passato, l'Istituto non ha a disposizione una macchina di servizio per cui tutti gli spostamenti devono essere effettuati con mezzi pubblici o con mezzi di imprese private. Buoni i rapporti con il Console onorario di Porto, Paolo Pozzan e con il Gen. Angelo Arena, presidente dell'ASCIP-Dante Alighieri a Porto. Ottimi i rapporti anche con il console onorario di Faro, dottor Francesco Berrettini.

Obiettivi

Visibilità.

Per quanto riguarda la visibilità dell'operato e della presenza dell'Istituto Italiano in Portogallo oltre alla comunicazione degli eventi e delle varie attività svolte attraverso l'uso più intenso di Facebook e Twitter e della Newsletter si è attivato anche Instagram, per i filmati invece ci serviamo del canale Youtube. Spesso le Istituzioni che organizzano eventi relazionati con l'Italia e la sua cultura ci chiedono di diramare la notizia attraverso i nostri canali di divulgazione. Sempre su questo aspetto si segue con una maggior attenzione la diffusione dei comunicati stampa e della pubblicità in genere per eventi e corsi di lingua, affidando, laddove le risorse lo permettano, la grafica a personale specializzato. Per alcuni eventi in particolare (ad esempio la Settimana della Cucina Italiana nel Mondo, Settimana della Lingua Italiana e Giornata del Design) si affida la comunicazione ad un'agenzia esterna. Tra il personale dell'Istituto infatti non vi è un esperto in grafica né tantomeno si può reperire una persona che si occupi solo dell'ufficio stampa.

Dall'Ottobre a fine anno le iscrizioni alla nostra Newsletter sono aumentate leggermente di circa 380 unità, considerando anche la nuova normativa introdotta a livello Europeo sulla privacy che ha determinato una espressione di volontà esplicita per essere iscritto e per ricevere le nostre informazioni, per cui abbiamo avuto anche molte richieste di cancellamento: Quindi nel complesso il risultato è positivo, così come l'aumento dei seguitori di Facebook e i followers del canale Instagram attivato a settembre 2018.

Valorizzazione della sede.

Altro obiettivo che si è continuato a perseguire anche nell'anno in questione è quello che riguarda la valorizzazione della sede dell'Istituto, sia nel prevedere alcuni eventi direttamente in sede, come la festa di fine anno nel giardino dell'Istituto o anche varie conferenze ed esposizioni di arte, sia nel migliorare sempre gli spazi e renderli più gradevoli per i vari utenti. Purtroppo a seguito di una serie di crepe nell'edificio si è dovuto a fine anno limitare l'uso dei nostri spazi. Sono stati effettuati vari monitoraggi e si auspica che nell'anno 2019 si possano risolvere almeno alcuni aspetti relativi all'isolamento dell'edificio da cui dipendono anche le crepe nei muri.

Sicurezza.

Uno degli obiettivi prioritari durante l'anno 2018 è stato anche quello di fare molta attenzione alla sicurezza degli spazi, sia per quanto si accennato sopra sia soprattutto si è provveduto a potenziare l'illuminazione con degli ulteriori fari nel giardino a seguito di una intrusione notturna rilevata attraverso le telecamere che non ha prodotto danni ma ha messo in luce delle piccole criticità ormai superate.

È stato inoltre acquistato e messo in funzione un nuovo software per controllare gli accessi.

Decentramento.

Data l'importanza di essere presenti in tutto il territorio portoghese, sono stati realizzati attraverso la collaborazione

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA LISBONA - 2440150
BILANCIO CONSUNTIVO ANNO 2018
RELAZIONE DIRETTORE

con le altre Istituzioni e con i vari Festival eventi vari fuori Lisbona, spesso legati alla musica o alla danza, ma non solo.

Anche per il 2018 si sono realizzate degli eventi in collaborazione con la Dante Alighieri di Porto.

Sede

La sede dell'Istituto in Rua do Salitre 146 è una sede demaniale (si tratta di un edificio su tre piani con giardino interno).

Per gli eventi sono a disposizione due sale, una normalmente adibita alle proiezioni cinematografiche al primo piano e l'altra alle conferenze e piccoli spettacoli al secondo piano. L'Edificio originario risale probabilmente al XVIII secolo ma è stato rimaneggiato e ampliato nel tempo senza considerare i limiti della struttura. Come accennato, per ragioni di sicurezza non si possono prevedere eventi con un numero considerevole di invitati a seguito delle crepe apparse in alcuni muri, e anche del limite numerico indicato da uno studio strutturale realizzato già da tempo.

Sono stati realizzati dei lavori di consolidamento al piano terra dell'edificio (in contemporanea si è provveduto anche alla parte elettrica degli ambienti interessati) e comunque, presentandosi nuovamente in estate altre crepe si è dato mandato per un ulteriore monitoraggio a fini statici. Tutto è stato rapportato all'Amministrazione Centrale.

Nonostante questo la sede è molto gradevole e sempre molto curata. Viene usato lo spazio cucina creato dalla sottoscritta, per il progetto "Futuri chef" per cui si invitano professori e alunni meritevoli di alcune scuole alberghiere italiane. Chi partecipa a questi workshop/de gustazioni si dimostra sempre entusiasta per l'iniziativa.

Cinque le aule a disposizione per i corsi di lingua italiana, tutte attrezzate con computer e proiettori. Una rete wireless è anche a disposizione sia per le aule che per gli ospiti dell'Istituto.

In primavera ed estate è a disposizione un giardino interno in cui si possono prevedere anche spettacoli musicali all'aperto.

Per i vari interventi realizzati si rinvia alle note esplicative.

Risorse Umane

Attualmente in servizio la sottoscritta come direttore dell'Istituto e 5 unità di personale a contratto, di cui 2 a contratto italiano e 3 a contratto locale. La dott.ssa Alessandra Cerami, con mansioni di concetto si occupa della contabilità e dei contratti, la dott.ssa Silvana Urzini, con mansioni di concetto che si occupa degli eventi culturali e dell'organizzazione dei corsi di lingua, la signora Clelia Bettini con mansioni esecutive che è responsabile della segreteria dei corsi e della Biblioteca dell'Istituto, la signora Odete Ferreira, con mansioni ausiliarie che si occupa dell'archivio ed è di supporto nella segreteria per l'iscrizione ai corsi di lingua e il signor Marco Joaquim con mansioni ausiliarie che si occupa dell'allestimento delle mostre e di quanto necessario per l'organizzazione di eventi, oltre a mansioni di commesso.

Considerando i gravosi carichi di lavoro che si riflettono sull'Istituto dovuto anche ad un intensificarsi di attività promosse dallo stesso Ministero, e del fatto che il posto per un addetto non viene neanche messo in pubblicità, si è ritenuto indispensabile richiedere di bandire un concorso per un'unità esecutiva per potenziare le risorse umane del tutto insufficienti. Purtroppo la richiesta non è stata accolta.

Risorse Finanziarie

Oltre alla dotazione finanziaria pari a euro 101.000,00 è stata attribuita all'Istituto la somma integrativa di 40.000 euro relativa al Fondo per il Potenziamento della promozione della cultura e della lingua italiana all'estero nell'ambito del piano straordinario "vivere all'italiana". Inoltre, in previsione della mostra da realizzare ad inizio 2019 presso il Museo de São Roque dedicata alla Madonna di Loreto, mostra dal titolo "Tessere la Speranza" si è ricevuto dalla Santa Casa da Misericórdia un contributo di 15.016,05 per far fronte al trasporto delle opere.

Le quote degli associati sono aumentate grazie anche al fatto che destiniamo alcune attività solo ai soci, come letture

in Biblioteca o anche la visione di alcuni film o precedenza nel riservare la partecipazione ad alcune attività a numero limitato.

Le collaborazioni avute con altre istituzioni ha offerto il vantaggio di avere a disposizione sia supporti tecnici di comunicazione aggiuntivi che spazi ove realizzare gli eventi a titolo gratuito, aspetti questi non indifferenti in termini di costi da sostenere.

Gli introiti ottenuti dalla gestione diretta dei corsi di lingua italiana hanno rappresentato una fonte di finanziamento importante per l'Istituto. Certamente occorre considerare che le poche risorse umane presenti devono essere impegnate anche per la segreteria dei corsi e per la pianificazione degli stessi.

L'avanzo di cassa è di una certa importanza in quanto parte della somma riguarda spese che dovranno essere affrontate durante l'anno 2019, anche se non ancora impegnate, come i lavori relativi al tetto dell'edificio, così come anche il trasporto ed altre spese attinenti la realizzazione della Mostra "Tessere la speranza" slittata all'inizio dell'anno 2019.

Corsi di Lingua e Cultura italiana

I corsi di lingua e cultura italiana sono stati gestiti direttamente con personale docente specializzato e residente in loco. I contratti d'opera sono stati redatti secondo la normativa locale e sulla base di parere del legale di fiducia dell'Istituto. Nell'anno 2018 è stato richiesto un nuovo parere per verificare se ci fossero stati cambiamenti nella normativa locale. Essenzialmente è rimasta invariata ad eccezione della percentuale di lavoro, per cui globalmente i docenti non possono superare il 50% della loro attività prendendo impegni con l'Istituto. È stata quindi aggiornata la clausola del contratto e come sempre si affidano non più di 10/12 ore settimanali a ciascun docente, che ha comunque altre attività lavorative esterne, oltre l'impegno in Istituto.

Tali contratti vengono realizzati per i singoli quadrimestri o per i corsi intensivi estivi e le assegnazioni ai corsi possono variare secondo l'attivazione dei medesimi, a seguito delle iscrizioni degli alunni. Ci sono sempre delle interruzioni tra i corsi a fine quadrimestre e naturalmente durante l'estate.

Oltre ai corsi generali di lingua sono stati offerti corsi tematici sull'Opera, la Storia dell'Arte, di Cultura Italiana in generale, di Letteratura, sulle Regioni Italiane e loro peculiarità, corsi sul cinema e letteratura e storia della lingua italiana. Il sabato mattina sono stati previsti corsi improntati sull'aspetto ludico nell'approccio alla lingua italiana e destinati a bambini nella fascia tra i 4 e i 10 anni (sono stati previsti due gruppi per differenziare l'età).

L'Istituto inoltre è sede di esami Celi (Università per Stranieri di Perugia) per cui si sono tenute due sessioni durante l'anno 2018.

Sono stati previsti test di ingresso per la scelta del livello di apprendimento ad eccezione naturalmente del livello iniziale.

Si è notato, anche questo anno, un aumento del numero degli iscritti come si evince dai dati comunicati attraverso il programma PERFORMAE e invio al MAECI dei dati statistici relativi ai corsi di lingua dell'IIC.

Comunque nel 2018 sono stati attivati 70 corsi (685 alunni) contro i 55 attivati nel 2017 (642 alunni).

Importante è stato offrire agli studenti delle occasioni ulteriori per avvicinarsi alla cultura italiana, attraverso proiezioni di film e documentari e conferenze in Istituto. A giugno si è organizzata la festa per la consegna dei diplomi nel giardino dell'Istituto corrispondente anche al giorno dedicato alla musica, il 21 giugno. I dati in aumento risultano dalla scheda PERFORMAE e da quella del Monitoraggio dei Corsi.

Attività culturali

Vedasi elenco in allegato relativo alle attività realizzate durante l'anno 2018.

Come risulta dall'elenco allegato le manifestazioni sono state varie e hanno toccato differenti settori dal cinema al teatro, dalla musica all'arte classica, moderna e contemporanea, dalle conferenze scientifiche all'editoria e all'arte. Tra gli eventi di spicco il tradizionale Festival del Cinema italiano giunto alla XI edizione, Festival che oltre a realizzarsi in tutto il Portogallo si trasferisce nei paesi di lingua portoghese come Angola, Mozambico e anche in Brasile.

L'Italia è stata l'ospite d'onore del festival di film per il turismo di Arrabida, è stata invitata la giornalista Barbara Roveda del mensile Bell'Europa.

Per il terzo anno è stata organizzata la settimana della cucina italiana nel mondo che ha avuto molto riscontro di pubblico e che ha coinvolto non solo la Scuola alberghiera di Lisbona ma anche altre Istituzioni. Quest'anno il sottotitolo della manifestazione è stato il seguente "Un viaggio gastronomico che attraversa il cuore d'Italia, solca le onde del mare e giunge alle stelle". È stata presentata la cucina napoletana e i piatti della tradizione che si utilizzano in barca a vela, con la presentazione del circolo Velico Savoia di Napoli, per poi passare alla cucina tradizionale umbra con l'Associazione ATI3 Umbria ed infine con l'Azienda pugliese Tiberino che realizza pasti per gli Astronauti della NASA.

È stato invitato per l'occasione lo scrittore e giornalista Davide Paolini, sono stati realizzati anche dei workshop nella locale scuola alberghiera e in Istituto.

Sempre in campo culinario si è proseguito con il progetto "Futuri chef", sono stati difatti invitate altre due scuole alberghiere (Melfi e Torino) rappresentate da un professore e da un allievo meritevole che hanno realizzato dei workshop, illustrando anche le particolarità del territorio di provenienza.

Realizzata anche la giornata del design per la quale è stata invitata la direttrice della Fondazione Vico Magistretti, dott.ssa Rosanna Pavoni, e presentata la mostra "Svicolando" presso il Centro Cultural de Belém.

Realizzata la settimana della lingua italiana nel mondo invitando il professore Giuseppe Antonelli e Gianluca Lauti e realizzato anche un corso di aggiornamento in accordo con l'Università per Stranieri di Perugia a cura della prof.ssa Santeusano per i docenti di italiano.

Per la settimana del contemporaneo sono state invitate la dott.ssa Anna Imponente del Polo Museale della Campania e la dott.ssa Angela Tecce, membro del comitato scientifico della collezione Farnesina.

Per quanto riguarda l'arte e l'archeologia, sono stati inviati il direttore del MANN Paolo Giulierini, il direttore del Polo Museale della Toscana, Stefano Casciù e il Sovrintendente per i Beni Archeologici della Toscana, Andrea Pessina che ha tenuto anche una conferenza a Braga.

Molto successo il ciclo "La vera natura di Caravaggio" con 12 proiezioni, di cui le prime due sottotitolate in portoghese alla presenza del regista Luca Criscenti e dello Storico dell'arte Tomaso Montanari.

Varie anche le esposizioni sia in istituto che in collaborazione con altre Istituzioni e Fondazioni come la Serralves di Porto per la personale di Marisa Merz.

Per la musica solo un accenno ai concerti realizzati in proprio con i due grandi musicisti del jazz italiano Enrico Pieranunzi e Gabriele Mirabassi, il concerto jazz di Enrico Zanisi a Porto presso la Casa da Musica per il Ciclo "Spring On". Si è inoltre appoggiata l'iniziativa del progetto MIDJ musicisti italiani di Jazz con la residenza del giovane Gabriele Mitelli.

A chiusura dell'anno si è realizzato un grande concerto del Maestro Marco Mencoboni che ha suonato il clavicembalo restaurato Taskin che era stato donato dal re Umberto di Savoia al Portogallo.

Abituali poi le collaborazioni con il Parque de Sintra e il CCB per i concerti di Ensemble italiani come La Reverdie, Odecathon ed altri.

Per la scienza, si è realizzata la Mostra su Guglielmo Marconi preceduta dalla proiezione di un documentario.

Una serata è stata dedicata alla robotica italiana con la presenza di ricercatori italiani in Portogallo che hanno dato un dimostrazione di robot costruiti presso il loro centro.

Una valida collaborazione è stata iniziata con l'Università Cattolica per creare degli appuntamenti sul pensiero filosofico italiano, invitando Massimo Cacciari, Enzo Bianchi, Enzo Pace e Luca Diotalle.

Un appoggio significativo è stato dato alla grande esposizione di Vittorio Gregotti curata dall'architetto Guido Morpurgo e realizzata presso il Centro Culturale di Belém in occasione dei 25 anni della costruzione.

Collaborazioni

Varie le collaborazioni con Istituzioni pubbliche e private in tutto il paese, ad iniziare con il Comune di Lisbona, il Centro Culturale di Belém, ed alcune Università, non solo a Lisbona. Almeno due eventi nell'ambito della Rete Eunic

Portugal tra cui la Notte della Letteratura Europea e la Giornata Europea delle Lingue ad Óbidos.

Tra le varie istituzioni si citano i principali Musei ed Istituzioni, come i Musei Archeologici di Lisbona e Braga, il Museo di Arte Antica, il Teatro Nacional D. Maria II, il Teatro di Almada, il Museo Nazionale della Musica, la Casa da Música a Porto, il Museo MAAT a Lisbona, la Fondazione Serralves a Porto, il Museo di São Roque a Lisbona, il Palácio di Ajuda a Lisbona, la Scuola alberghiera a Lisbona, il Teatro São Luiz di Lisbona, il Centro Culturale di Caldas da Rainha, i Palazzi Nazionali di Sintra e di Queluz, la Biblioteca Nazionale, la Culturgest a Lisbona, il Museo del Teatro a Lisbona, il Colégio das Artes a Coimbra, l'Orchestra Metropolitana di Lisbona.

Vari i festival a cui si è preso parte tra cui oltre al Festival del Cinema Italiano, il Festival del Cinema di Animazione Mostra, il Festival del Cinema documentale DocLisboa, l'Indie Lisboa, il Festival del Cinema di Sintra, Leffest, il Festival della Multiculturalità Todos, il Festival della Luce Lumina a Cascais, il Festival del Teatro di Almada, quello della musica a Marvão, il Festival Jazz del Goethe-Institut, la Fiera di Arte Contemporanea, Arco Lisboa.

Molte sono collaborazioni stabili, altre sono state realizzate sulla base del programma preventivato.

Conclusioni

Il Portogallo è un paese in grande fermento culturale e che ha ottimi rapporti con l'Italia e gli italiani. Occorre quindi portare avanti un'attività rivolta a stimolare e potenziare la reciproca conoscenza e la possibile collaborazione in tutti i campi, anche quelli di carattere scientifico per facilitare gli scambi di idee e la realizzazione di eventi congiunti. Nel 2018 ha preso l'avvio della creazione dell'Associazione dei ricercatori italiani in Portogallo promossa dalla nostra Ambasciata e questo sicuramente si rifletterà anche sulla auspicabile organizzazione di eventi che potremo supportare nel 2019 in tale settore.

Si continua a perseguire una linea di maggiore apertura verso le Istituzioni locali e verso le manifestazioni realizzate in loco di maggiore importanza. Per questo motivo, occorre essere anche flessibili nella programmazione delle attività non rifiutando le proposte di grande visibilità di cui si venga a conoscenza durante il corso dell'anno. Questa flessibilità è possibile solo grazie alle entrate che provengono dalla gestione dei corsi di lingua italiana.

In generale, si è continuato nell'opera di più ampia comunicazione sugli eventi realizzati. Si conferma un miglioramento sia nell'invio delle Newsletter che degli inviti in formato elettronico.

Per la grafica di alcuni inviti ci si è rivolti a specialisti esterni e così anche per la comunicazione degli eventi. Durante l'anno in questione si è notato un miglioramento nell'opera congiunta del Sistema Paese con gli altri partner istituzionali italiani.

Si ritiene comunque che il personale a disposizione sia sottostimato rispetto alla mole di lavoro ed alle nuove sfide a cui ci spinge l'Amministrazione. Sarebbe quindi opportuno avere in Istituto una unità specializzata in informatica e comunicazione e che abbia le competenze per la parte grafica degli inviti e delle locandine e per la parte della comunicazione e che rappresenta, oggi, il 50% del successo di un evento.

Sarebbe inoltre opportuno prevedere anche un addetto che coadiuvi il direttore dell'IIC così come era previsto in passato.

Si fa infatti presente che nella vicina Madrid l'organico del locale Istituto è costituito dal doppio del personale esistente presso l'IIC di Lisbona.

Comunque si vuole sottolineare che le problematiche relative alla struttura dell'edificio impedisce di poter prevedere sovente eventi in sede comportando un lavoro maggiore nella ricerca di sedi esterne per poter prevedere anche semplici conferenze.

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA LISBONA - 2440150

RIASSUNTO GENERALE DEL MOVIMENTO AMMINISTRATIVO DELL'ESERCIZIO 2018

OPERAZIONI	CONSISTENZE PATRIMONIALI					
	Fondi presso l'Istituto cassiere	Titoli e Valori	Biblioteca	Mobili attrezzature e automezzi	Totale	Fondo di fine rapporto
Situazione inizio esercizio	32.249,000	0,000	190.876,710	127.546,560	350.672,270	0,000
Aumenti durante esercizio	404.739,650	0,000	1.195,300	7.032,940	412.967,890	0,000
Totale	436.988,650	0,000	192.072,010	134.579,500	763.640,160	0,000
Diminuzioni durante l'esercizio	332.157,610	0,000	0,000	9.563,650	341.721,260	0,000
Situazione alla fine dell'esercizio	104.831,040	0,000	192.072,010	125.015,850	421.918,900	0,000

GESTIONE DEL FONDO SCORTA
ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA LISBONA - 2440150

VALUTA: EUR

ANNO: 2018

Al 31/12/2018

CONSISTENZA ALL'INIZIO DELL'ESERCIZIO:	0,000
--	-------

Versamenti effettuati durante l'esercizio

Somme reintegrate dall'Istituto

TOTALE MOVIMENTI ATTIVI:	0,000
--------------------------	-------

Prelievi effettuati durante l'esercizio

Somme anticipate al conto di gestione

TOTALE MOVIMENTI PASSIVI:	0,000
---------------------------	-------

CONSISTENZA DEL FONDO SCORTA A FINE ESERCIZIO:	0,000
--	-------

GESTIONE DEL FONDO SCORTA
ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA LISBONA - 2440150

VALUTA: EUR

ANNO: 2018

Al 31/12/2018

CONSISTENZA ALL'INIZIO DELL'ESERCIZIO:	86.238,770
--	------------

Versamenti effettuati durante l'esercizio

28/12/2018 Adeguamento del Fondo Scorta	1.000,000
---	-----------

Somme reintegrate dall'Istituto

TOTALE MOVIMENTI ATTIVI:	1.000,000
--------------------------	-----------

Prelievi effettuati durante l'esercizio

Somme anticipate al conto di gestione

TOTALE MOVIMENTI PASSIVI:	0,000
---------------------------	-------

CONSISTENZA DEL FONDO SCORTA A FINE ESERCIZIO:	87.238,770
--	------------

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Arte

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Piccola Scala di Renzo Marasca a cura di Sara De Chiara	Dal 25/01/2018 Al 09/03/2018	400,000	117,110	0,000	117,110	SI	SI
Esposizione dell'artista italiana Mariza Merz The Sky is a great space	Dal 19/01/2018 Al 22/04/2018	2.500,000	2.500,000	0,000	2.500,000	SI	SI
Proiezione dei documentari "Le vie dei campi" e "Senza recapito e senza provvedimento", nell'ambito del ciclo di documentari "La vera natura di Caravaggio"	Dal 02/02/2018 Al 02/02/2018	2.000,000	2.944,860	0,000	2.944,860	SI	SI
Esposizione e dibattito Eco-Visionários con Irene Campolmi, Valentina Ornaghi e Claudio Prestinari	Dal 08/04/2018 Al 11/04/2018	650,000	583,660	0,000	583,660	SI	SI
Mostra dell'artista Pietro Ruffo, nell'ambito del ciclo 'Arte contemporanea nell'ex Cappella dell'IIC'	Dal 16/05/2018 Al 30/06/2018	3.000,000	4.952,040	0,000	4.952,040	SI	SI
Residenza artistica dell'artista Marco Maria Zanin nell'ambito del progetto AiR 351	Dal 28/04/2018 Al 15/07/2018	498,810	498,810	0,000	498,810	SI	SI
7ª Edizione di Lumina 2018, Festival della luce di Cascais	Dal 21/09/2018 Al 23/09/2018	1.000,000	818,190	0,000	818,190	SI	SI
Esposizione 'Fiori nel Mare' di Bruna Esposito. Curatore Enzo De Leonibus.	Dal 14/09/2018 Al 25/10/2018	3.000,000	1.503,160	0,000	1.503,160	SI	SI
Esposizione "Forma Mentis" dell'artista Paola Pezzi	Dal 10/10/2018 Al 30/11/2018	2.000,000	2.633,660	0,000	2.633,660	SI	SI
Giornate del Contemporaneo – Italian Contemporary Art	Dal 08/10/2018 Al 12/10/2018	10.000,000	4.586,670	0,000	4.586,670	SI	SI

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Arte

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Conferenza "I Musei della Toscana riuniti nel Polo Museale: una assoluta eccellenza italiana" a cura del dott. Stefano Casciu	Dal 25/10/2018 Al 25/10/2018	1.200,000	1.213,920	0,000	1.213,920	SI	SI
	Totale	26.248,810	22.352,080	0,000	22.352,080		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Archeologia

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Il Museo Archeologico di Napoli	Dal 30/01/2018 Al 30/01/2018	0,000	1.335,590	0,000	1.335,590	SI	SI
Conferenza "ARCHEOLOGIA in TOSCANA. Nuove eccezionali scoperte nella Terra degli Etruschi"	Dal 13/03/2018 Al 14/03/2018	1.400,000	785,880	0,000	785,880	SI	SI
	Totale	1.400,000	2.121,470	0,000	2.121,470		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Musica

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Concerto jazz del pianista Enrico Pieranunzi, del clarinetista Gabriele Mirabassi e del contrabbassista António Quintino	Dal 12/03/2018 Al 12/03/2018	1.800,000	1.973,600	0,000	1.973,600	SI	SI
Concerto jazz del pianista Enrico Pieranunzi, del clarinetista Gabriele Mirabassi e del contrabbassista António Quintino	Dal 11/03/2018 Al 11/03/2018	4.800,000	5.617,880	0,000	5.617,880	SI	SI
Masterclass e concerto del Duo Stefano Parrino (flauto) e Francesco Parrino (violino)	Dal 19/03/2018 Al 21/03/2018	900,000	965,200	0,000	965,200	SI	SI
Conferenza pucciniane a cura del critico musicale Sandro Cappelletto	Dal 26/04/2018 Al 28/04/2018	800,000	774,810	0,000	774,810	SI	SI
Concerto "Dall'Inferno al Paradiso" dell'Ensemble "La Reverdie"	Dal 29/04/2018 Al 29/04/2018	2.000,000	1.470,540	0,000	1.470,540	SI	SI
Concerto di un gruppo italiano nell'ambito del Ciclo 'Spring on' giovani talenti del jazz	Dal 04/05/2018 Al 06/05/2018	1.500,000	692,770	0,000	692,770	SI	SI
Giornata mondiale della musica e festa degli studenti dell'IIC	Dal 21/06/2018 Al 21/06/2018	1.000,000	1.387,000	0,000	1.387,000	SI	SI
Convegno internazionale sugli epistolari settecenteschi	Dal 29/06/2018 Al 01/07/2018	800,000	745,190	0,000	745,190	SI	SI
Concerto del Remix Ensemble con il compositore Oscar Bianchi	Dal 19/06/2018 Al 19/06/2018	650,000	629,690	0,000	629,690	SI	SI
Concerto del gruppo 'Odhecaton'	Dal 21/07/2018 Al 21/07/2018	1.700,000	1.498,900	0,000	1.498,900	SI	SI

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Musica

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
5ª Edizione del Festival Internazionale di Música di Marvão	Dal 20/07/2018 Al 29/07/2018	2.300,000	488,480	0,000	488,480	SI	SI
14ª Edizione del JIGG - Festival Europeo di Jazz	Dal 05/07/2018 Al 05/07/2018	2.300,000	2.168,000	0,000	2.168,000	SI	SI
Concerto "Appunti Musicali dal Mondo. Confini e Sconfini di un viaggio in musica" della cantante Tosca	Dal 01/07/2018 Al 01/07/2018	1.200,000	1.061,000	0,000	1.061,000	SI	SI
Concerto di Francesco Di Carlo in occasione della serata dedicata alla gastronomia italiana	Dal 19/07/2018 Al 19/07/2018	150,000	150,000	0,000	150,000	SI	SI
Residenza per giovani musicisti jazz nell'ambito del Progetto MIDJ, Musicisti Italiani di Jazz - Gabriele Mitelli	Dal 24/03/2018 Al 21/10/2018	1.600,000	1.548,150	0,000	1.548,150	SI	SI
Ciclo di musica erudita e barocca "Noites de Queluz"	Dal 19/10/2018 Al 19/10/2018	1.600,000	360,000	0,000	360,000	SI	SI
Recital di piano e clarinetto del Duo Barbara Panzarella (piano) e Sophie Pardatscher (clarinetto)	Dal 30/10/2018 Al 30/10/2018	1.500,000	1.442,580	0,000	1.442,580	SI	SI
Concerto del pianista jazz Giovanni Guidi	Dal 29/11/2018 Al 29/11/2018	250,000	222,000	0,000	222,000	NO	SI
Concerto di Natale, in collaborazione con il CIDIM - Mº Enrico Onofri	Dal 01/12/2018 Al 01/12/2018	1.200,000	783,050	0,000	783,050	SI	SI
Concerti del Mº Marco Mencoboni	Dal 07/12/2018 Al 08/12/2018	5.000,000	3.141,050	0,000	3.141,050	SI	SI

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Musica

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
	Totale	33.050,000	27.119,890	0,000	27.119,890		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Design

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
2ª Giornata del Design italiano nel Mondo	Dal 01/03/2018 Al 01/03/2018	4.000,000	7.769,020	0,000	7.769,020	SI	SI
	Totale	4.000,000	7.769,020	0,000	7.769,020		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Scienze

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
VII Edizione del Congresso medico In4Med	Dal 23/02/2018 Al 25/02/2018	500,000	195,000	0,000	195,000	SI	SI
Prima Giornata della Ricerca Italiana nel Mondo	Dal 16/04/2018 Al 16/04/2018	387,450	387,450	0,000	387,450	SI	SI
	Totale	887,450	582,450	0,000	582,450		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Cinema

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
GIORNATA DELLA MEMORIA. PER NON DIMENTICARE	Dal 26/01/2018 Al 26/01/2018	500,000	50,000	0,000	50,000	SI	SI
9ª Edizione del FESTin, Festival de Cinema Itinerante de Língua Portuguesa	Dal 27/02/2018 Al 06/03/2018	1.200,000	799,500	0,000	799,500	SI	SI
17ª Edizione di MONSTRA Festival Internazionale del Cinema di Animazione	Dal 08/03/2018 Al 18/03/2018	1.500,000	1.124,700	0,000	1.124,700	SI	SI
11ª Edizione della Festa del Cinema Italiano	Dal 04/04/2018 Al 09/06/2018	7.500,000	6.998,800	0,000	6.998,800	SI	SI
INDIELISBOA	Dal 26/04/2018 Al 06/05/2018	290,490	290,490	0,000	290,490	SI	SI
Arrabida Film Art and Tourism Festival con l'Italia come paese ospite	Dal 07/05/2018 Al 11/05/2018	3.500,000	2.252,570	0,000	2.252,570	SI	SI
Fare Cinema - I Settimana del Cinema Italiano nel Mondo	Dal 24/05/2018 Al 24/05/2018	1.380,000	1.379,070	0,000	1.379,070	SI	SI
16ª Edizione del Festival Internazionale del Documentario DOCLISBOA '18	Dal 18/10/2018 Al 28/10/2018	1.300,000	450,000	0,000	450,000	SI	SI
12º Festival LEFFEST, Lisbon e Sintra Film Festival (16-25 novembre 2018)	Dal 16/11/2018 Al 25/11/2018	200,000	200,000	0,000	200,000	SI	SI
	Totale	17.370,490	13.545,130	0,000	13.545,130		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Cucina

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
1° appuntamento del progetto "Futuri Chef"	Dal 23/03/2018 Al 24/03/2018	1.400,000	1.536,380	0,000	1.536,380	SI	SI
2° appuntamento del progetto "Futuri Chef"	Dal 04/05/2018 Al 05/05/2018	1.400,000	2.385,870	0,000	2.385,870	SI	SI
III SETTIMANA DELLA CUCINA ITALIANA NEL MONDO	Dal 19/11/2018 Al 25/11/2018	6.000,000	8.046,960	0,000	8.046,960	SI	SI
	Totale	8.800,000	11.969,210	0,000	11.969,210		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Eventi Speciali

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
7° Ciclo di Relazioni Luso-Italiane	Dal 17/01/2018 Al 17/01/2018	0,000	104,450	0,000	104,450	SI	SI
16ª Edizione del Festival della Multiculturalità 'TODOS'	Dal 23/09/2018 Al 23/09/2018	2.000,000	2.460,000	0,000	2.460,000	SI	SI
XVIII SETTIMANA DELLA LINGUA ITALIANA NEL MONDO	Dal 15/10/2018 Al 21/10/2018	8.000,000	3.528,540	0,000	3.528,540	SI	SI
	Totale	10.000,000	6.092,990	0,000	6.092,990		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Teatro

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Spettacolo 'Democracy in America' di Romeo Castellucci	Dal 23/02/2018 Al 25/02/2018	2.000,000	1.970,000	0,000	1.970,000	SI	SI
"Sweet Home Europa. Una genesi. Un esodo. Generazioni" di Davide Carnevali	Dal 08/03/2018 Al 27/03/2018	2.000,000	1.964,190	0,000	1.964,190	SI	SI
Spettacolo Arti del Circo di Francesco Sgrò	Dal 26/07/2018 Al 26/07/2018	800,000	615,560	0,000	615,560	SI	SI
35ª Edizione del Festival di Teatro di Almada	Dal 12/07/2018 Al 12/07/2018	2.500,000	1.916,000	0,000	1.916,000	SI	SI
	Totale	7.300,000	6.465,750	0,000	6.465,750		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Filosofia

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Conferenze "L'umanita' tragica dell'Umanesimo. L'umanita' crocifissa del Cristianesimo. Dialogo o disputatio?" di Enzo Bianchi e Massimo Cacciari	Dal 11/04/2018 Al 11/04/2018	1.800,000	1.082,840	0,000	1.082,840	SI	SI
Conferenza "Forme dell'Umanesimo nell'orizzonte delle societa' multiculturali e multireligiose. La via islamica" di Enzo Pace	Dal 05/11/2018 Al 05/11/2018	1.000,000	1.226,000	0,000	1.226,000	SI	SI
	Totale	2.800,000	2.308,840	0,000	2.308,840		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Letteratura

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Colloquio Internazionale 'Galassia Tabucchi'	Dal 09/04/2018 Al 10/04/2018	2.300,000	1.512,080	0,000	1.512,080	SI	SI
'Giornate leopardiane' in occasione del 220 anniversario della nascita di Leopardi	Dal 16/11/2018 Al 16/11/2018	800,000	844,830	0,000	844,830	SI	SI
6ª NOTTE DELLA LETTERATURA EUROPEA - Partecipazione di uno scrittore italiano	Dal 09/06/2018 Al 09/06/2018	1.000,000	1.609,760	0,000	1.609,760	SI	SI
	Totale	4.100,000	3.966,670	0,000	3.966,670		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Linguistica

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
GIORNATA EUROPEA DELLE LINGUE con la rete EUNIC (Vicepresidenza Italiana)	Dal 29/09/2018 Al 29/09/2018	500,000	3.211,630	0,000	3.211,630	SI	SI
	Totale	500,000	3.211,630	0,000	3.211,630		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Scienze Sociali

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Mesa Cerimónias e Rituais - Colóquios de Primavera DIAITA III con la partecipazione del dott. Allen Grieco	Dal 10/05/2018 Al 11/05/2018	240,000	240,000	0,000	240,000	SI	SI
	Totale	240,000	240,000	0,000	240,000		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Architettura

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Il territorio dell'architettura. Gregotti & Associati 1953-2017 a cura dell'Arch. Guido Morpurgo	Dal 13/11/2018 Al 27/01/2019	5.000,000	10.013,000	0,000	10.013,000	SI	SI
	Totale	5.000,000	10.013,000	0,000	10.013,000		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Danza

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Conferenza "Un'altra storia della danza" di José Sasportes	Dal 21/02/2018 Al 21/02/2018	800,000	299,140	0,000	299,140	SI	SI
Conferenza "La danza italiana e l'arte del Rinascimento" di Maurizio Padovan	Dal 21/03/2018 Al 21/03/2018	800,000	390,680	0,000	390,680	SI	SI
25ª Edizione del Festival di Danza di Almada	Dal 29/09/2018 Al 29/09/2018	1.500,000	1.299,430	0,000	1.299,430	SI	SI
Screen Dance Festival InShadow con Michele Manzini	Dal 27/11/2018 Al 01/12/2018	500,000	481,000	0,000	481,000	SI	SI
	Totale	3.600,000	2.470,250	0,000	2.470,250		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Editoria

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Presentazione del libro Cervello. Manuale dell'utente, di Marco Magrini	Dal 08/05/2018 Al 08/05/2018	250,000	327,440	0,000	327,440	SI	SI
Presentazione del libro "Medieval Europe in Motion" di Maria Alessandra Bilotta	Dal 26/09/2018 Al 26/09/2018	1.500,000	742,630	0,000	742,630	SI	SI
Presentazione della traduzione in lingua portoghese del romanzo "Una storia nera" alla presenza dell'autrice Antonella Lattanzi	Dal 23/10/2018 Al 23/10/2018	1.200,000	829,620	0,000	829,620	SI	SI
	Totale	2.950,000	1.899,690	0,000	1.899,690		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Fotografia

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Esposizione 'Luz Negra. Olhares de fotografos italianos sobre o teatro'	Dal 19/04/2018 Al 10/09/2018	3.000,000	2.822,280	0,000	2.822,280	SI	SI
	Totale	3.000,000	2.822,280	0,000	2.822,280		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Altro

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Spese liquidate nel 2018 ma relative ad eventi culturali che saranno realizzati nell'esercizio finanziario 2019	Dal 01/12/2018 Al 31/12/2018	500,000	223,000	0,000	223,000	SI	SI
Spese riportate al 2018 ma relative ad eventi culturali realizzati nell'esercizio finanziario 2017	Dal 01/01/2018 Al 28/02/2018	1.000,000	765,210	0,000	765,210	SI	SI
	Totale	1.500,000	988,210	0,000	988,210		